

Tento dokument stanovuje podmienky, za ktorých môže zákazník používať účet Bolt Business spolu s jedným alebo viacerými súvisiacimi produktmi Bolt Business.

Platné od 01.01.2026

1. Vymedzenie pojmov

1.1. Dohoda – táto dohoda medzi spoločnosťou a Boltom, ktorá pozostáva z týchto všeobecných obchodných podmienok spolu s prípadnými dodatkami k produktom, osobitnými podmienkami alebo prílohami, ak boli dohodnuté;

1.2. Príslušné zákony o ochrane údajov – všetky zákony, nariadenia, smernice alebo iné záväzné nástroje týkajúce sa ochrany údajov, súkromia a bezpečnosti informácií, ktoré sa vzťahujú na spracovanie osobných údajov podľa zmluvy, vrátane (podľa potreby), ale nie výlučne: (a) Všeobecného nariadenia o ochrane údajov (EÚ 2016/679) („GDPR“) a (b) britského GDPR a (c) smernicu o súkromí a elektronických komunikáciách (2002/58/ES v znení zmien a doplnení), ako aj všetky zákony, ktorými sa implementujú body (a) až (c) uvedené vyššie, vrátane britského zákona o ochrane údajov z roku 2018 v znení zmien a doplnení a aktualizácií, alebo (d) iné zákony platné v príslušnej jurisdikcii a akékoľvek právne predpisy, ktoré tieto zákony nahrádzajú, menia alebo konsolidujú;

1.3. Bolt – Bolt Operations OÜ, zapísaná v estónskom obchodnom registri pod registračným číslom 14532901, so sídlom na adrese Vana-Lõuna tn 15, Tallinn 10134, Estónsko;

1.4. Obchodný účet – účet spoločnosti na správu a platbu za používanie služieb používateľmi a na sprístupňovanie ďalších produktov Bolt Business (napr. Ride Booker, Business Card, API), ktoré umožňuje Bolt a ktoré si spoločnosť zvolila;

1.5. Platforma Bolt – celá technologická platforma, ktorú Bolt sprístupňuje na uľahčenie online sprostredkovania služieb poskytovateľov;

1.6. Služby Bolt – online sprostredkovateľské služby, ktoré poskytuje Bolt alebo jeho pridružené spoločnosti alebo partneri prostredníctvom platformy Bolt v súlade s podmienkami používania platnými pre používanie príslušných služieb Bolt (**podmienky používania**). Všetky podmienky používania sú k dispozícii na bolt.eu/en/legal/ alebo food.bolt.eu/legal podľa toho, čo platí v príslušnom území, a môžu byť čas od času menené;

1.7. Dashboard spoločnosti – brána na používanie firemného účtu;

1.8. Spoločnosť – spoločnosť alebo iná osoba, v mene ktorej je vedený firemný účet výlučne na účely jej obchodnej a/alebo profesijnej činnosti;

1.9. Kupón – kód alebo skupina kódov generovaných spoločnosťou, z ktorých každý umožňuje jej používateľovi využiť čiastočnú alebo úplnú úhradu zo strany spoločnosti za akékoľvek poplatky za služby dostupné v príslušnom území, ktoré môžu byť čas od času upravené. Spoločnosť môže generovať kupóny v rámci limitov stanovených na paneli spoločnosti alebo prostredníctvom API kupónov, napr. krajina platnosti, počet a hodnota kódov, ktoré obsahuje, a doba platnosti;

1.10. Správca údajov – subjekt, ktorý samostatne alebo spoločne s inými určuje účely a prostriedky spracúvania osobných údajov, alebo akákoľvek funkčne ekvivalentná úloha podľa platných zákonov o ochrane údajov (vrátane, ak je to relevantné, pojmov ako „správca“ a „zodpovedná strana“);

1.11. Sprostredkovateľ údajov – subjekt, ktorý spracúva osobné údaje v mene prevádzkovateľa údajov, alebo akákoľvek funkčne ekvivalentná úloha podľa platných zákonov o ochrane údajov (vrátane, ak je to relevantné, pojmov ako „sprostredkovateľ“ alebo „prevádzkovateľ“);

1.12. Orgán na ochranu údajov – akýkoľvek príslušný vládny, regulačný, dozorný alebo iný verejný orgán zodpovedný za vynucovanie alebo dohľad nad dodržiavaním platných zákonov o

ochrane údajov;

1.13. Subjekt údajov – akákoľvek identifikovaná alebo identifikovateľná fyzická osoba, ktorej sa osobné údaje týkajú, alebo akýkoľvek ekvivalentný pojem podľa platných zákonov o ochrane údajov, ako napríklad „spotrebiteľ“, „fyzická osoba“, „subjekt údajov“ alebo „vlastník osobných údajov“;

1.14. Osobné údaje – akékoľvek informácie týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej osoby alebo akékoľvek informácie, ktoré sú inak chránené ako osobné údaje, osobné informácie alebo ekvivalentný pojem podľa príslušných zákonov o ochrane údajov;

1.15. Porušenie ochrany osobných údajov – akýkoľvek neoprávnený alebo náhodný prístup k osobným údajom, ich zverejnenie, strata, zmena, zničenie alebo iné ohrozenie bezpečnosti, dôvernosti, integrity alebo dostupnosti osobných údajov, alebo akákoľvek udalosť porovnateľnej povahy, ktorá predstavuje porušenie bezpečnosti osobných údajov alebo informácií podľa platných zákonov o ochrane údajov;

1.16. Príloha o zdieľaní osobných údajov znamená prílohu k tejto dohode, ktorá stanovuje príslušné práva a povinnosti strán v súvislosti so zdieľaním zdieľaných osobných údajov;

1.17. Spracovanie (a jeho deriváty) – akákoľvek operácia alebo súbor operácií vykonávaných s osobnými údajmi, či už automatizovanými prostriedkami alebo nie, vrátane zberu, zaznamenávania, organizovania, štruktúrovania, ukladania, prispôbovania, zmeny, vyhľadávania, konzultácie, používania, zverejnenia, prenosu, šírenia, vymazania alebo zničenia takýchto údajov, alebo akákoľvek funkčne ekvivalentná činnosť, ako je definovaná v platných zákonoch o ochrane údajov;

1.18. Poskytovateľ – nezávislý poskytovateľ služieb, ktorý ponúka svoje tovary alebo služby na platforme Bolt;

1.19. Služby poskytovateľa – tovary a/alebo služby ponúkané poskytovateľmi na platforme Bolt;

1.20. Služby – služby Bolt a služby poskytovateľov;

1.21. Zdieľané osobné údaje – akékoľvek osobné údaje zdieľané alebo inak sprístupnené medzi stranami na základe tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, ako je podrobnejšie opísané v prílohe o zdieľaní osobných údajov. Pre jasnosť, zdieľané osobné údaje nezahŕňajú žiadne osobné údaje poskytnuté priamo jednotlivcami spoločnosti Bolt pri používaní služieb Bolt;

1.22. Poplatok za obchodné služby – poplatok za používanie obchodného účtu spoločnosťou vo výške 10 % poplatku účtovaného za použité služby a kupóny, pokiaľ nie je uvedené inak na riadiacom paneli spoločnosti a/alebo v osobitných podmienkach;

1.23. Používateľ – osoba, ktorá používa služby podľa podmienok používania (napr. cestujúci) a môže využívať výhody obchodného účtu v medziach stanovených spoločnosťou.

2. Pravidlá používania firemného účtu

2.1. Spoločnosť je zodpovedná za poskytovanie iba presných a úplných informácií a za ich neustálu aktualizáciu.

2.2. Spoločnosť bezodkladne informuje spoločnosť Bolt o akýchkoľvek zmenách týkajúcich sa zvoleného spôsobu platby spoločnosti, ktoré môžu ovplyvniť schopnosť účtovať spoločnosti poplatky podľa tejto zmluvy.

2.3. Spoločnosť obmedzí prístup k firemnému účtu iba na oprávnených zástupcov. Spoločnosť zabezpečí, aby títo oprávnení zástupcovia neposkytovali ani neprenášali svoje prístupové práva žiadnej tretej osobe. Spoločnosť je zodpovedná za všetky aktivity, ktoré sa vykonávajú pod jej prihlasovacími údajmi, zabezpečí používanie dostupných bezpečnostných funkcií (vrátane, ak je to vhodné, dvojfaktorovej autentifikácie), ochráni prihlasovacie údaje a vynaloží primeranú starostlivosť na ochranu účtov pred phishingom, sociálnym inžinierstvom alebo inými

podvodnými aktivitami a berie na vedomie, že:

2.3.1. ak používateľ zmení telefónne číslo vo svojej aplikácii Bolt, telefónne číslo sa automaticky zmení aj pre tohto používateľa v obchodnom účte;

2.3.2. Spoločnosť oznámi platné obmedzenia a podrobnosti kupónu používateľovi, ktorému je kupón distribuovaný.

2.4. Spoločnosti sa udeľuje právo používať firemný účet v súlade s touto zmluvou a počas jej platnosti. Spoločnosť Bolt, jej pridružené spoločnosti a poskytovatelia licencií vlastnia všetky práva, nároky a záujmy, vrátane práv duševného vlastníctva k firemnému účtu, súvisiacim produktom Bolt Business, službám Bolt a akýmkoľvek úpravám alebo odvodeným dielam z vyššie uvedeného. Spoločnosť nezískava žiadne práva, vrátane vlastníckych práv k akémukoľvek duševnému vlastníctvu, okrem práv výslovne udelených spoločnosťou Bolt v písomnej forme.

2.5. Spoločnosť bude používať produkty Bolt Business súvisiace s obchodným účtom výlučne na legitímne obchodné účely v súlade s touto zmluvou a nebude používať obchodný účet na neoprávnené alebo nezákonné účely, ani nebude narúšať riadne fungovanie obchodného účtu, t. j. spoločnosť sama nebude a nebude oprávňovať tretie osoby, aby:

2.5.1. dekompilovať, disasemblovať, spätne analyzovať alebo inak sa pokúšať odvodiť zdrojový kód alebo základnú technológiu, metodiky alebo algoritmy súvisiace s obchodným účtom;

2.5.2. zneužívať obchodný účet vedomým zavádzaním vírusov, trójskych koní, červov, logických bômb alebo iného materiálu, ktorý by akýmkoľvek spôsobom poškodil používanie obchodného účtu;

2.5.3. obchádzať, deaktivovať alebo inak zasahovať do akýchkoľvek bezpečnostných funkcií obchodného účtu;

2.5.4. obhajovať, propagovať alebo sa zapájať do akéhokoľvek nezákonného alebo protiprávneho konania alebo konania, ktoré spôsobuje škodu alebo ujmu akejkoľvek osobe alebo majetku;

zbierať akékoľvek údaje z firemného účtu inak ako v súlade s dohodou, vrátane, ale nie výlučne, zákazu zbierania údajov;

2.5.6. uložiť používateľovi akékoľvek dodatočné poplatky alebo náklady.

2.6. V prípade, že je osobný účet používateľa pozastavený alebo zrušený, môže byť pozastavený alebo zrušený aj prístup takéhoto používateľa k firemnému účtu.

3. Platby a vrátenie peňazí

3.1. Na kreditnú alebo debetnú kartu spoločnosti – alebo iný spôsob platby podporovaný firemným účtom – budú účtované nasledujúce sumy, pokiaľ nie je v riadiacom paneli spoločnosti alebo v zmluve uvedené inak:

3.1.1. poplatok za používanie služieb;

3.1.2. poplatok za akékoľvek kupóny použité v súvislosti so službami;

3.1.3. príslušný poplatok za služby; a

3.1.4. ďalšie poplatky dohodnuté v zmluve.

3.2. Všetky platby, vrátane, ale nie výlučne, platby za kupóny a poplatok za služby, budú spracované v miestnej mene platnej v krajine, kde boli použité príslušné služby alebo iné služby podľa zmluvy.

3.3. Všetky platby sú nevratné, pokiaľ nie je v tejto zmluve výslovne uvedené inak. Akákoľvek refundácia sa uskutoční vo forme kreditu, ktorý je možné použiť na platbu za služby použité v budúcnosti.

3.4. Výpis z účtu spolu s faktúrou za používanie firemného účtu a za služby bude spoločnosti poskytnutý spoločnosťou Bolt, jej pridruženou spoločnosťou alebo partnerom, alebo

poskytovateľom v súvislosti s jeho službami poskytovateľa (dopravné, predajné, doručovacie alebo prenájomné služby) sprístupnenými prostredníctvom platformy Bolt, ako je stanovené v podmienkach používania služby a/alebo v zmluve.

3.5. Výpis z účtu sa poskytuje v mene platnej pre lokalitu spoločnosti uvedenej v čase uzavretia zmluvy. Spoločnosť Bolt určí platný výmenný kurz na prepočet poplatkov za služby použité v geografických oblastiach s inými menami podľa svojho uváženia.

3.6. Spoločnosť berie na vedomie, že každý poskytovateľ, ktorý ponúka svoje služby poskytovateľa prostredníctvom platformy Bolt, splnomocnil spoločnosť Bolt, aby konala ako jeho obchodný zástupca v súvislosti s príslušnou zmluvou o dopravných, predajných, doručovacích alebo prenájomných službách. Spoločnosť Bolt má právo vyberať v mene poskytovateľa poplatok za služby alebo iné poplatky podľa zmluvy o službách, ktoré sú splatné používateľom a/alebo spoločnosťou v súlade s touto zmluvou. V tomto prípade sa príslušná platobná povinnosť považuje za splnenú, keď je platba pripísaná na platobný účet spoločnosti Bolt uvedený na riadiacom paneli spoločnosti. Táto doložka sa neuplatňuje, ak je podľa podmienok používania služieb Bolt poskytovateľom služieb dostupných na platforme Bolt.

4. Spracovanie osobných údajov

4.1. V rozsahu, v akom strany zdieľajú alebo inak sprístupňujú akékoľvek zdieľané osobné údaje na základe tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, každá strana koná ako nezávislý správca údajov a dodržiava svoje príslušné povinnosti podľa všetkých platných zákonov o ochrane údajov v súvislosti s ich spracovaním.

4.2. Príslušné práva a povinnosti strán v súvislosti so zdieľaním a ich príslušným spracúvaním zdieľaných osobných údajov sú uvedené v prílohe o zdieľaní osobných údajov, ktorá tvorí súčasť tejto zmluvy a je do nej začlenená odkazom.

5. Dôvernosť

5.1. Strany zachovávajú dôvernosť všetkých obchodných, technických alebo finančných informácií, vrátane, ale nie výlučne, akýchkoľvek osobitných podmienok, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy, ktoré získali od druhej strany v súvislosti s touto zmluvou (**dôverné informácie**), pokiaľ:

5.1.1. zverejňujúca strana písomne povolí požadované zverejnenie konkrétnych dôverných informácií;

5.1.2. takéto dôverné informácie sú už verejné alebo sa stanú verejne dostupnými bez porušenia tohto článku 5;

5.1.3. prijímajúca strana používa dôverné informácie výlučne na účely povolené v zmluve;

5.1.4. prijímajúca strana zverejní dôverné informácie v rámci svojej podnikateľskej skupiny na základe potreby vedieť, za predpokladu, že prijímajúca strana zabezpečí informovanosť o týchto povinnostiach dôvernosti a ich dodržiavanie;

5.1.5. zverejnenie dôverných informácií vyžaduje platný záväzný zákon; alebo

5.1.6. prijímajúca strana dostane správne alebo súdne nariadenie alebo akúkoľvek inú podobnú žiadosť o zverejnenie akýchkoľvek dôverných informácií, ak prijímajúca strana poskytla zverejňujúcej strane písomné oznámenie o takejto žiadosti, čím umožnila zverejňujúcej strane uplatniť akékoľvek dostupné prostriedky obrany proti zverejneniu (pokiaľ to nezakazuje zákonná žiadosť príslušného orgánu).

5.2. Prijímajúca strana bude chrániť dôverné informácie zverejňujúcej strany rovnakým spôsobom, ako chráni dôvernosť svojich vlastných proprietárnych a dôverných informácií, v žiadnom prípade však nebude používať menej ako primeraný štandard starostlivosti.

6. Zodpovednosť

6.1. Obchodný účet, súvisiace produkty Bolt Business a služby Bolt sú poskytované „tak, ako sú“ a „ako sú k dispozícii“. Spoločnosť Bolt nezaručuje, že prístup bude neprerušovaný alebo bezchybný. V prípade akýchkoľvek chýb v softvéri sa spoločnosť Bolt vynasnaží tieto chyby čo najskôr odstrániť. V maximálnom rozsahu povolenom platnými zákonmi a s výnimkou prípadov výslovne uvedených v tejto zmluve sa Bolt zrieka všetkých výslovných alebo implicitných vyhlásení, záruk a podmienok, vrátane všetkých záruk obchodovateľnej kvality a vhodnosti na konkrétny účel.

6.2. Celková súhrnná zodpovednosť spoločnosti Bolt za všetky nároky vyplývajúce z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou počas obdobia jedného kalendárneho roka, či už na základe zmluvy, deliktu alebo inak, je obmedzená na sumy zaplatené spoločnosťou spoločnosti Bolt na základe tejto zmluvy v období 3 mesiacov pred dátumom vzniku prvého nároku.

6.3. Spoločnosť Bolt nezodpovedá za škodu, či už na základe deliktu, zmluvy alebo inak, za:

6.3.1. akékoľvek zlyhanie svojich systémov, ktoré má za následok zlyhanie alebo neschopnosť poskytovať služby alebo účet Bolt Business alebo akýkoľvek z produktov Bolt Business;

6.3.2. strata obchodných príležitostí alebo ziskov;

6.3.3. akékoľvek čisto ekonomické, mimoriadne, nepriame alebo následné straty, náklady, škody, poplatky alebo výdavky;

6.3.4. akýkoľvek neoprávnený prístup, strata alebo incident týkajúci sa údajov, ktorý vznikol v dôsledku alebo v súvislosti s tým, že spoločnosť alebo akýkoľvek používateľ nepoužil dostupné bezpečnostné funkcie (vrátane, ak je to vhodné, dvojfaktorovej autentifikácie), nezabezpečil svoje prístupové údaje alebo nevykonal primeranú starostlivosť pri ochrane svojho účtu pred phishingom, sociálnym inžinierstvom alebo inou podvodnou činnosťou;

6.3.5. akékoľvek náklady, straty alebo škody spôsobené nepresnými alebo neúplnými údajmi poskytnutými spoločnosťou; ani za

6.3.6. konanie, chyby alebo opomenutia akéhokoľvek poskytovateľa alebo inej tretej strany poskytujúcej svoje služby prostredníctvom platformy Bolt (napr. vodič, kuriér), ktorá nie je pridruženou spoločnosťou Bolt.

6.4. Spoločnosť je zodpovedná za všetky činnosti svojich zástupcov a používateľov, vrátane, ale nie výlučne, akéhokoľvek porušenia podmienok služby zo strany používateľa a poplatkov vzniknutých v priebehu neoprávnenej, podvodnej alebo inej nezákonnej činnosti súvisiacej s používaním služieb alebo akýchkoľvek produktov Bolt Business zo strany používateľa.

6.5. Spoločnosť Bolt môže používať alebo odkazovať na názov, logo, ochranné známky alebo servisné známky spoločnosti v tlačových správach alebo inak bez predchádzajúceho súhlasu spoločnosti v každom jednotlivom prípade. Spoločnosť môže konať rovnako po získaní predchádzajúceho súhlasu od spoločnosti Bolt.

6.6. Vyššia moc. Neplnenie zmluvy jednou zo strán bude ospravedlnené v rozsahu a počas obdobia, keď je plnenie znemožnené štrajkom, požiarom, povodňami, zemetraseniami, vládnymi opatreniami alebo nariadeniami alebo obmedzeniami, zlyhaním dodávateľov alebo zmluvných partnerov alebo akýmkoľvek iným dôvodom, keď zlyhanie plnenia je mimo primeranej kontroly a nie je spôsobené neobstarávanosťou alebo úmyselným nesprávnym konaním strany, ktorá neplní.

6.7. Spoločnosť odškodní spoločnosť Bolt, poskytovateľa alebo akúkoľvek inú osobu za všetky nároky, škody, straty, náklady a výdavky (vrátane primeraných právnych poplatkov) vyplývajúce z porušenia tejto zmluvy zo strany spoločnosti alebo akéhokoľvek používateľa, nezákonného konania alebo používania služieb. Spoločnosť Bolt môže takéto náklady účtovať pomocou zvoleného spôsobu platby spoločnosti.

6.8. Žiadne ustanovenie v dohode neobmedzuje ani nevylučuje zodpovednosť žiadnej zo strán

v súvislosti so smrťou alebo zranením osoby, ktoré vznikli v dôsledku nedbanlivosti takejto strany, ani žiadnu inú zodpovednosť, ktorú nemožno vylúčiť alebo obmedziť podľa platných právnych predpisov.

7. Platnosť a ukončenie

7.1. Dohoda nadobúda platnosť po úspešnom spracovaní prihlášky spoločnosti na obchodný účet a zostáva v platnosti až do jej ukončenia v súlade s ustanoveniami Dohody.

7.2. Ktorákoľvek strana môže zmluvu vypovedať kedykoľvek a z akéhokoľvek dôvodu, a to oznámením druhej strane najmenej 7 dní vopred.

7.3. Každá zo strán je oprávnená vypovedať zmluvu bez predchádzajúceho upozornenia, ale s uvedením príslušného dôvodu v prípadoch, keď druhá strana podstatným spôsobom poruší zmluvu, akékoľvek platné zákony alebo nariadenia alebo poškodí značku, povest' alebo podnikanie druhej strany.

7.4. Všetky nesplatené platobné záväzky, ako aj záväzky vyplývajúce zo zodpovednosti, dôvernosti, riešenia sporov, rozhodného práva a akýchkoľvek iných ustanovení tejto zmluvy, ktoré sú svojou povahou určené na pretrvanie, zostávajú v platnosti aj po ukončení tejto zmluvy. Ustanovenia o dôvernosti zanikajú 5 rokov po skončení zmluvy.

7.5. Prístup spoločnosti k obchodnému účtu alebo k akémukoľvek produktu, ktorý umožňuje, môže byť pozastavený na dobu vyšetrovania, ak existuje podozrenie z podstatného porušenia zmluvy alebo podvodnej činnosti súvisiacej s používaním obchodného účtu spoločnosťou.

7.6. Práva na ukončenie a pozastavenie uvedené v tomto článku 7 môžu byť uplatnené aj vo vzťahu k dodatku špecifickému pre produkt, pokiaľ nie je v príslušnom dodatku uvedené inak.

8. Záverečné ustanovenia

8.1. Akékoľvek oznámenie alebo dokument podľa zmluvy sa považuje za riadne doručené:

8.1.1. ak je doručené osobne, v čase doručenia strane;

8.1.2. ak je doručené kuriérom, v deň uvedený kuriérom ako deň, kedy bola obálka obsahujúca oznámenie doručená strane;

8.1.3. ak je zaslané doporučenou poštou, 10. deň po odovzdaní dokumentu na pošte na doručenie strane;

8.1.4. ak je poskytnuté na riadiacom paneli spoločnosti alebo ak je zaslané e-mailom, 2. deň po odoslaní správy.

8.2. Spoločnosť Bolt si vyhradzuje právo kedykoľvek zmeniť tieto Všeobecné obchodné podmienky a akýkoľvek dodatok k produktu. Takéto zmeny nadobudnú platnosť po tom, ako budú prístupné spoločnosti prostredníctvom riadiaceho panela spoločnosti alebo oznámené na kontaktné údaje spoločnosti zaznamenané na riadiacom paneli spoločnosti v primeranom časovom období pred nadobudnutím platnosti zmien. Pokračovanie v používaní firemného účtu po nadobudnutí platnosti zmien sa považuje za súhlas spoločnosti s takýmito zmenami.

8.3. Spoločnosť Bolt si vyhradzuje právo kedykoľvek pridávať, odstraňovať a aktualizovať vlastnosti a funkcie firemného účtu, produktov Bolt Business, služieb Bolt, aplikácie Bolt, akéhokoľvek riadiaceho panela Bolt alebo API; alebo inej platformy alebo služby Bolt, vrátane, ale nie výlučne, cien, platobných metód, konfigurácií riadiaceho panela a požiadaviek na používanie služieb Bolt.

8.4. Spoločnosť Bolt si vyhradzuje právo kedykoľvek ponúkať používateľom propagačné iniciatívy v ich prospech.

8.5. Spoločnosť nesmie postúpiť ani previesť túto zmluvu, či už v celom rozsahu alebo jej časť, bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Bolt. Spoločnosť Bolt môže postúpiť alebo previesť túto zmluvu, či už v celom rozsahu alebo jej časť, bez súhlasu spoločnosti, za

predpokladu, že nadobúdateľ nie je priamym konkurentom spoločnosti a preberá povinnosti vyplývajúce zo zmluvy.

8.6. Táto zmluva predstavuje úplnú dohodu medzi stranami týkajúcu sa jej predmetu a nahrádza všetky predchádzajúce komunikácie, návrhy, dohody, vyhlásenia, záruky, ustanovenia a záväzky akéhokoľvek charakteru, či už ústne alebo písomné, medzi stranami.

8.7. Akékoľvek právo alebo povinnosť ktorejkoľvek zo strán podľa záväzného platného práva má prednosť pred akýmkoľvek konfliktným ustanovením tejto zmluvy v minimálnom rozsahu, ktorý je potrebný.

8.8. Rozhodné právo a jurisdikcia. Zmluva sa riadi, vykladá a vykonáva v súlade s právnymi predpismi Slovenskej republiky. Ak spor vyplývajúci zo zmluvy alebo súvisiaci so zmluvou, vrátane, ale nie výlučne, nezmluvných nárokov, nemožno vyriešiť rokovaniami do 30 dní, bude konečne a výlučne vyriešený na súdoch Slovenskej republiky.

8.9. V prípade rozporu medzi anglickým a slovenským textom má prednosť slovenská verzia.

Príloha o zdieľaní osobných údajov

1. Stav a začlenenie

Táto príloha tvorí súčasť obchodných podmienok (dohody) a je do nich začlenená. Pojmy uvedené v tejto prílohe s veľkým začiatočným písmenom majú význam uvedený v úvode dohody alebo, ak tam nie sú definované, v príslušných zákonoch o ochrane údajov.

2. Účel a úlohy strán

2.1. Táto príloha dokumentuje súlad s platnými zákonmi o ochrane údajov, ktoré upravujú zdieľanie osobných údajov medzi stranami na základe alebo v súvislosti s dohodou.

2.2. Okrem prípadov uvedených v časti 2.3 nižšie každá strana koná ako nezávislý správca údajov v súvislosti so zdieľanými osobnými údajmi, ktoré prijíma alebo inak spracúva na základe zmluvy.

2.3. Ak spoločnosť, konajúca vo svojej funkcii spracovateľa údajov v mene tretieho prevádzkovateľa údajov, sprístupní zdieľané osobné údaje spoločnosti Bolt, takéto zdieľanie musí byť v súlade s povinnosťami spoločnosti podľa platných zákonov o ochrane údajov. Za týchto okolností: (a) táto príloha sa naďalej vzťahuje na zdieľané osobné údaje; (b) spoločnosť Bolt a príslušný prevádzkovateľ údajov budú konať ako nezávislí prevádzkovatelia údajov vo vzťahu k zdieľaným osobným údajom; a (c) v rozsahu vyžadovanom podľa platných zákonov o ochrane údajov bude spoločnosť Bolt poskytovať spoluprácu opísanú v tejto prílohe vo vzťahu k zdieľaným osobným údajom príslušnému prevádzkovateľovi údajov, v mene ktorého spoločnosť koná, buď priamo, alebo, ak je to vhodné alebo vyžadované platnými zákonmi o ochrane údajov, prostredníctvom spoločnosti.

2.4. Každá strana bude vždy:

2.4.1. dodržiavať platné zákony o ochrane údajov v súvislosti so spracovaním zdieľaných osobných údajov, vrátane dodržiavania platných zásad, zákonných požiadaviek na spracovanie a práv dotknutých osôb;

2.4.2. zachovávať primeranú transparentnosť voči dotknutým osobám a poskytovať všetky

oznámenia vyžadované podľa platných zákonov o ochrane údajov; a

2.4.3. poskytovať druhej strane na požiadanie primeranú spoluprácu a informácie v súvislosti so zdieľanými osobnými údajmi, pokiaľ je takáto spolupráca potrebná a relevantná pre splnenie povinností druhej strany podľa platných zákonov o ochrane údajov alebo na ochranu práv a slobôd dotknutých osôb.

3. Opis zdieľaných osobných údajov

3.1. Zdieľané osobné údaje, ktoré spoločnosť poskytuje spoločnosti Bolt na základe tejto zmluvy, pozostávajú z osobných údajov, ktoré spoločnosť nahraje do firemného panela, aby používatelia mohli pristupovať k produktom Bolt Business a používať ich. Zvyčajne ide o telefónne číslo používateľa a voliteľne aj meno (alebo prezývku) používateľa, e-mailovú adresu a ID používateľa.

3.2. Spoločnosť môže spoločnosti Bolt poskytnúť ďalšie osobné údaje, ale len v prípade, ak je to potrebné na účely služieb, napríklad na riešenie žiadostí o podporu.

3.3. Zdieľané osobné údaje, ktoré spoločnosť Bolt sprístupňuje spoločnosti na základe tejto zmluvy, zahŕňajú informácie na úrovni objednávok týkajúce sa používateľov spoločnosti, ktorí majú prístup k produktom Bolt Business, ako sú miesta vyzdvihnutia a vysadenia po dokončení ciest, a faktúry poskytovateľa týkajúce sa služieb poskytovateľa.

4. Povinnosti prijímajúcej strany

Ak jedna strana dostane zdieľané osobné údaje od druhej strany, je povinná:

4.1. spracovávať zdieľané osobné údaje výlučne v súlade s platnými zákonmi o ochrane údajov;

4.2. vykonávať a udržiavať primerané technické a organizačné opatrenia na ochranu zdieľaných osobných údajov pred náhodným alebo nezákonným zničením, stratou, zmenou, neoprávneným zverejnením alebo prístupom a na ochranu práv a slobôd dotknutých osôb;

4.3. zabezpečiť, aby každá osoba oprávnená spracúvať zdieľané osobné údaje podliehala povinnosti zachovávať dôvernosť;

4.4. priamo reagovať na akúkoľvek žiadosť dotknutej osoby, ktorú dostane a ktorá sa týka jej vlastného spracúvania zdieľaných osobných údajov;

4.5. zabezpečiť, aby každý prenos zdieľaných osobných údajov do krajiny alebo územia mimo jurisdikcie, v ktorej boli pôvodne zhromaždené, bol v súlade s platnými zákonmi o ochrane údajov, a to aj prostredníctvom implementácie primeraných ochranných opatrení, ak je to potrebné; a

4.6. uchovávať zdieľané osobné údaje poskytnuté druhou stranou len po dobu, ktorá je povolená a nevyhnutná podľa platných zákonov o ochrane údajov, a následne ich bezpečne vymazať alebo anonymizovať. V tejto súvislosti má spoločnosť k dispozícii funkciu vymazania používateľa, ktorá je dostupná v riadiacom paneli spoločnosti, aby mohla vymazať zdieľané osobné údaje, ktoré už nie sú potrebné na prevádzku jej obchodného účtu.

5. Vzájomná spolupráca

Bez obmedzenia ustanovenia článku 2.4.3 každá strana v súvislosti so zdieľanými osobnými

údajmi:

5.1. bezodkladne postúpi druhej strane akékoľvek oznámenia, žiadosti dotknutej osoby alebo inú korešpondenciu, ktorá je jasne určená druhej strane, v rozsahu povolenom zákonom, a poskytne ďalšiu primeranú spoluprácu, aby druhá strana mohla prijať akékoľvek opatrenia vyžadované zákonom v súvislosti so zdieľanými osobnými údajmi, ktoré spracúva;

5.2. bez zbytočného odkladu, a v každom prípade do štyridsiatich ôsmich (48) hodín, po zistení porušenia ochrany osobných údajov týkajúcich sa zdieľaných osobných údajov prijatých od druhej strany, bezodkladne informovať druhú stranu (oznámenia spoločnosti Bolt sa zasielajú na adresuprivacy@bolt.eu); a

5.3. vedieť vlastnú internú dokumentáciu o súlade a procesy vnútorného auditu a na základe primeranej žiadosti poskytnúť druhej strane informácie, ktoré sú primerane potrebné na preukázanie súladu s touto prílohou a platnými zákonmi o ochrane údajov. Pre jasnosť, táto doložka neudeľuje a nesmie sa vykladať ako udelenie akéhokoľvek práva vykonávať inšpekcie alebo audity na mieste u druhej strany.

6. Všeobecné

6.1. Každá strana je individuálne zodpovedná za zabezpečenie svojho vlastného súladu s platnými zákonmi o ochrane údajov, vrátane akéhokoľvek ďalšieho spracúvania alebo zdieľania zdieľaných osobných údajov.

6.2. Spoločnosť Bolt spracúva osobné údaje poskytnuté priamo fyzickými osobami v súlade so svojím platným oznámením o ochrane osobných údajov, ktoré je k dispozícii na adrese <https://bolt.eu/en/privacy/>, podľa toho, čo platí v príslušnom území.

Dodatok k Bolt Business Ride Booker

Toto je dodatok (ďalej len „dodatok“) k Všeobecným obchodným podmienkam pre účet Bolt Business (ďalej len „podmienky obchodného účtu“). Dodatok stanovuje dodatočné podmienky platné pre používanie produktu Ride Booker spoločnosťou a má prednosť pred podmienkami obchodného účtu výlučne v súvislosti s produktom Ride Booker.

Ride Booker je aplikácia, ktorá spoločnosti umožňuje objednávať a/alebo plánovať jazdy pre osoby (cestujúcich), ktoré nemajú osobný účet Bolt alebo nepoužívajú svoj osobný účet Bolt na objednávanie a/alebo plánovanie jazd.

1. Vymedzenie pojmov

Pokiaľ nie je v dodatku uvedené inak, platia podmienky uvedené v podmienkach obchodného účtu.

1.1. Dodatok – tento dodatok k Bolt Business Ride Booker;

1.2. Podmienky obchodného účtu – Všeobecné obchodné podmienky pre obchodný účet, ktoré sa vzťahujú na používanie obchodného účtu spoločnosťou, dostupné na bolt.eu/en/legal/, ktoré môžu byť čas od času menené a dopĺňané;

1.3. Cestujúci – osoba, ktorá je oprávnená používať služby Ride-Hailing Services ako cestujúci;

1.4. Služby prepravy – dopravná služba poskytovaná poskytovateľom spoločnosti;

1.5. Žiadosť o prepravu – žiadosť o poskytnutie služieb prepravy podaná spoločnosťou prostredníctvom aplikácie Ride Booker;

1.6. Aplikácia na objednávanie jazd – aplikácia, ktorá spoločnosti umožňuje zadávať žiadosti

o jazdu na platformu Bolt prostredníctvom firemného účtu Bolt Business spoločnosti;

1.7. Služby – služby Bolt a služby prepravy;

1.8. Poskytovateľ – nezávislý poskytovateľ služieb, ktorý ponúka služby prepravy prostredníctvom platformy Bolt;

1.9. Podmienky používania služieb prepravy – podmienky používania služieb prepravy spoločnosti Bolt, ktoré sú k dispozícii na stránke bolt.eu/en/legal/ a platia v príslušnom území, a ktoré môžu byť čas od času zmenené.

2. Prístup k Ride Booker

2.1. Podľa podmienok tohto dodatku bude mať spoločnosť prístup k aplikácii Ride Booker.

2.2. Prístup k aplikácii Ride Booker je obmedzený na územia uvedené na nasledujúcom odkaze: <https://bolt.eu/en-gb/cities/>, ktorý môže byť čas od času zmenený alebo inak obmedzený spoločnosťou Bolt. Spoločnosť Bolt nezaručuje, že všetky funkcie aplikácie Ride Booker budú dostupné vo všetkých krajinách alebo pre všetky spoločnosti. Niektoré funkcie môžu byť obmedzené v dôsledku miestnych predpisov.

Spoločnosť obmedzí prístup k aplikácii Ride Booker len na svojich oprávnených zástupcov.

2.3. Spoločnosť zabezpečí, aby títo oprávnení zástupcovia nezdíeľali ani neprenášali svoje prístupové práva na žiadnu tretiu osobu. Spoločnosť bude zodpovedná za všetky aktivity, ktoré sa uskutočnia pod jej prihlasovacími údajmi, a zabezpečí používanie dostupných bezpečnostných funkcií (vrátane, ak je to vhodné, dvojfaktorovej autentifikácie), ochranu prihlasovacích údajov a vynaloží primeranú starostlivosť na ochranu účtov pred phishingom, sociálnym inžinierstvom alebo inými podvodnými aktivitami.

3. Účel použitia

3.1. Spoločnosť môže Ride Booker používať na odosielanie žiadostí o jazdu na platformu Bolt za účelom poskytovania služieb prepravy cestujúcich, ktorí nemajú osobný účet Bolt alebo nepoužívajú svoj osobný účet Bolt na žiadanie a/alebo plánovanie jazdy.

3.2. Ride Booker je k dispozícii v súvislosti s firemným účtom, aby spoločnosť mohla požiadať o služby prepravy cestujúcich, ktorí majú nárok na takéto služby vzhľadom na svoj vzťah so spoločnosťou (ako zamestnanci, vedúci pracovníci alebo iní zamestnanci, dodávatelia alebo klienti). Spoločnosti je najmä zakázané používať Ride Booker na sprostredkovanie služieb prepravy verejnosti alebo na poskytovanie dispečerských alebo podobných služieb alebo na podávanie žiadostí o jazdu v rozpore s platnými zákonmi.

3.3. V prípade podozrenia z neoprávneného používania alebo podvodnej činnosti v súvislosti s Ride Bookerom môže Bolt prijať technické alebo administratívne opatrenia. Bolt sa však nezaväzuje monitorovať činnosť ani odhaľovať takéto udalosti a nepreberá žiadnu povinnosť tak konať.

4. Podávanie žiadostí o jazdu

4.1. Proces podávania žiadostí o jazdu na platforme Bolt, sprostredkovanie žiadostí o jazdu poskytovateľom, prijatie a splnenie žiadostí o jazdu a poskytovanie príslušných služieb prepravy poskytovateľmi sú súčasťou služieb Bolt, ktoré sa poskytujú v súlade s podmienkami služby pre prepravu dostupnými na bolt.eu/en/legal/, ktoré môžu byť čas od času zmenené a doplnené, s prihliadnutím na konkrétnejšie ustanovenia tohto dodatku.

4.2. Žiadosti o jazdu podané prostredníctvom Ride Booker budú podané v mene spoločnosti. Žiadosť o jazdu podaná prostredníctvom Ride Booker môže napríklad obsahovať informácie o mieste vyzdvihnutia, destinácii a mene a telefónnom čísle cestujúceho, ktorý je oprávnený využívať služby prepravy. Žiadosť o jazdu môže byť podaná na okamžité vyzdvihnutie alebo

вперед на напланований час (напланована їзда).

4.3. Служби перевезу надають незалежні надавачі, які є активні на платформі Bolt. Прийняття запити про перевезу надавачем веде до укладенню угоди про надання послуг перевезу між надавачем і компанією.

4.4. Подорожуючий не є стороною угоди про надання послуг перевезу між надавачем послуг і компанією, але є правомочний користуватися послугами перевезу на основі цієї угоди. Компанія несе відповідальність за виконання подорожі протягом надання послуг перевезу.

5. Поплатки

5.1. Використання послуги Ride Booker є покритою платою за послуги, яку сплачує в узгодженні з умовами комерційного рахунку. Як є надавані послуги пріоритетної підтримки, компанія сплачує також плату за пріоритетну підтримку.

5.2. Компанія є відповідальною за оплату всіх платіжів і витрат, що випливають з використання послуги Ride Booker, разом з усіма платіжами і витратами, що випливають з послуг Ride-Hailing надаваних відповідними надавачами в зв'язі з запитом про їзду поданим опосередкованою послугою Ride Booker. Ці платіжки і витрати визначаються в узгодженні з умовами послуги Ride-Hailing.

6. Відповідальність

6.1. Відповідальність і відшкодування шкоди сторін за претензії, що випливають з використання послуги Ride Booker або в зв'язі з ним, чи вже на основі угоди, проступку або інакше, регулюються умовами комерційного рахунку.

6.2. Відповідальність сторін за будь-які претензії, що випливають з або в зв'язі з послугами Bolt співіснують з процесом подання запити про їзду на платформі Bolt, опосередкуванням запити про їзду надавачем, прийняттям і виконанням запити про їзду і наданням відповідних послуг перевезу надавачами, чи вже на основі угоди, проступку або інакше, регулюються умовами послуги перевезу. Компанія Bolt і компанія не несуть відповідальності за виконання, помилку або опущення Надачача в зв'язі з будь-якою запитом про їзду.

6.3. Будь-який запит про їзду поданий опосередкованою аплікацією Ride Booker веде до угоди про надання послуг об'єднання їзд між компанією і надавачем і Bolt не несе жодної відповідальності в зв'язі з такою угодою і з будь-якими послугами об'єднання їзд надаваними на її основі. Компанія відшкодує і захистить компанію Bolt від будь-яких претензій подорожуючих, які пов'язані з наданням будь-яких послуг Bolt або послуг перевезу. Обмеження відповідальності, вказані в цій додатку, застосовуються в максимальному розмаїтті дозволених законом.

UA Version

Загальні умови використання облікового запису Bolt Business

Цей документ встановлює умови, на яких клієнт може користуватися обліковим записом Bolt Business разом з одним або декількома пов'язаними продуктами Bolt Business.

Набирає чинності з 01.01.2026

Визначення

Угода – ця угода між Компанією та Bolt, яка складається з цих Загальних умов та будь-яких додатків до продукту, спеціальних умов або додатків, якщо це погоджено;

Застосовні закони про захист даних – усі закони, нормативні акти, директиви або інші обов'язкові документи про захист даних, конфіденційність та інформаційну безпеку, що

застосовуються до обробки персональних даних відповідно до Угоди, включаючи (залежно від обставин), але не обмежуючись: (a) Загальний регламент про захист даних (ЄС 2016/679) («GDPR») та (b) GDPR Великобританії, а також (c) Директива про конфіденційність та електронні комунікації (2002/58/ЄС, із змінами), а також усі закони, що впроваджують кожне з (a) до (c) вище, включаючи Закон про захист даних Великобританії 2018 року, із змінами та доповненнями, що періодично вносяться, або (d) інші закони, що застосовуються у відповідній юрисдикції, та будь-яке законодавство, що періодично замінює, змінює або консолідує такі закони;

Bolt — Bolt Operations OÜ, зареєстрована в Естонському комерційному реєстрі під реєстраційним кодом 14532901, юридична адреса: Vana-Lõuna tn 15, Tallinn 10134, Estonia;

Бізнес-рахунок — рахунок для Компанії для адміністрування та оплати використання Послуг Користувачами, а також для надання інших продуктів Bolt Business (наприклад, Ride Booker, Business Card, API), які активовані Bolt і обрані Компанією;

Платформа Bolt — сукупність технологічної платформи, наданої Bolt для сприяння онлайн-посередництву в наданні Послуг Постачальника;

Послуги Bolt — послуги онлайн-посередництва, що надаються Bolt, її афілійованими особами або партнерами через Платформу Bolt відповідно до умов надання послуг, що застосовуються до використання відповідних Послуг Bolt (Умови надання послуг). Усі Умови надання послуг доступні за адресою bolt.eu/en/legal/ або food.bolt.eu/legal/, залежно від відповідної території, і можуть періодично змінюватися;

Панель управління компанії — шлюз для використання бізнес-рахунку;

Компанія — компанія або інша особа, на ім'я якої відкрито бізнес-рахунок для здійснення виключно комерційної та/або професійної діяльності;

Купон — код або група кодів, згенерованих Компанією, кожен з яких дозволяє її Користувачеві скористатися частковою або повною оплатою Компанією будь-яких зборів, що підлягають сплаті за Послуги, доступні на відповідній території, і які можуть періодично коригуватися. Компанія може генерувати Купони в межах, встановлених на Панелі управління компанії або за допомогою API купонів, наприклад, країна дії, кількість і вартість кодів, що входять до нього, та термін дії;

Контролер даних — суб'єкт, який самостійно або спільно з іншими визначає цілі та засоби обробки персональних даних, або будь-яку функціонально еквівалентну роль відповідно до чинного законодавства про захист даних (включаючи, де це доречно, такі терміни, як «контролер» та «відповідальна сторона»);

Оператор даних — суб'єкт, який обробляє персональні дані від імені контролера даних, або будь-яка функціонально еквівалентна роль відповідно до чинного законодавства про захист даних (включаючи, де це доречно, такі терміни, як «оператор» або «оператор»);

Орган захисту даних — будь-який компетентний урядовий, регуляторний, наглядовий або інший державний орган, відповідальний за забезпечення дотримання або нагляду за дотриманням чинного законодавства про захист даних;

Суб'єкт даних — будь-яка ідентифікована або ідентифіковувана особа, до якої відносяться персональні дані, або будь-яке еквівалентне поняття відповідно до чинного законодавства про захист даних, таке як «споживач», «фізична особа», «власник даних» або «власник персональних даних»;

Персональні дані — будь-яка інформація, що стосується ідентифікованої або ідентифіковуваної фізичної особи, або будь-яка інформація, яка іншим чином захищена як персональні дані, персональна інформація або еквівалентне поняття, визначене відповідно до чинного законодавства про захист даних;

Порушення безпеки персональних даних — будь-який несанкціонований або випадковий

доступ до персональних даних, їх розкриття, втрата, зміна, знищення або інше порушення, що впливає на безпеку, конфіденційність, цілісність або доступність персональних даних, або будь-який інцидент подібного характеру, що становить порушення безпеки персональних даних або інформації відповідно до чинного законодавства про захист даних;

Додаток про обмін персональними даними означає додаток до цієї Угоди, в якому викладено відповідні права та обов'язки Сторін щодо обміну спільними персональними даними;

Обробка (та її похідні) – будь-яка операція або сукупність операцій, що виконуються з персональними даними, незалежно від того, чи виконуються вони автоматизованими засобами, включаючи збір, запис, організацію, структурування, зберігання, адаптацію, зміну, пошук, консультацію, використання, розкриття, передачу, поширення, видалення або знищення таких даних, або будь-яку функціонально еквівалентну діяльність, як визначено відповідно до чинного законодавства про захист даних;

Постачальник – незалежний постачальник послуг, який пропонує свої товари або послуги на Платформі Bolt;

Послуги постачальника – товари та/або послуги, що пропонуються постачальниками на платформі Bolt;

Послуги – Послуги Bolt та Послуги Постачальника;

Спільні персональні дані – будь-які персональні дані, які Сторони обмінюються або іншим чином надають одна одній відповідно до цієї Угоди або у зв'язку з нею, як більш детально описано в Додатку про обмін персональними даними. Для ясності, Спільні персональні дані не включають будь-які персональні дані, надані безпосередньо фізичними особами Bolt під час використання Послуг Bolt;

Плата за бізнес-послуги – плата за використання Компанією бізнес-рахунку, що становить 10% від плати, що стягується за використанні Послуги та Купони, якщо інше не зазначено на панелі управління Компанії та/або в спеціальних умовах;

Користувач – особа, яка використовує Послуги відповідно до Умов надання послуг (наприклад, пасажир) і може користуватися Бізнес-рахунком у межах, встановлених Компанією.

Правила використання бізнес-рахунку

Компанія несе відповідальність за надання виключно точної та повної інформації, а також за постійне оновлення такої інформації.

Компанія повинна негайно повідомляти Bolt про будь-які зміни, пов'язані з обраним способом оплати Компанії, які можуть вплинути на можливість стягування плати з Компанії відповідно до цієї Угоди.

Компанія повинна обмежити доступ до бізнес-рахунку тільки уповноваженими представниками. Компанія повинна забезпечити, щоб такі уповноважені представники не передавали свої права доступу третім особам. Компанія несе відповідальність за всі дії, що відбуваються під її обліковими даними, повинна забезпечити використання доступних засобів безпеки (включаючи, де це доречно, двофакторну аутентифікацію), захищати облікові дані та вживати розумних заходів для захисту рахунків від фішингу, соціальної інженерії або інших шахрайських дій, а також визнає, що:

якщо Користувач змінює номер телефону в своєму додатку Bolt, то номер телефону автоматично змінюється для цього Користувача також і в Бізнес-рахунку;

Компанія повинна повідомити про відповідні обмеження та деталі Купона Користувачу, якому Купон розподіляється.

Компанія отримує право використовувати бізнес-обліковий запис відповідно до цієї Угоди

та протягом усього терміну її дії. Bolt, її афілійовані особи та ліцензіари володіють усіма правами, титулами та інтересами, включаючи права інтелектуальної власності на бізнес-обліковий запис, пов'язані продукти Bolt Business, послуги Bolt та будь-які модифікації або похідні роботи будь-якого з вищезазначеного. Компанія не набуває жодних прав, включаючи права власності на будь-яку інтелектуальну власність, крім прав, які Bolt прямо надає в письмовій формі.

Компанія повинна використовувати продукти Bolt Business, пов'язані з Бізнес-рахунком, виключно для законних ділових цілей відповідно до цієї Угоди і не повинна використовувати Бізнес-рахунок для несанкціонованих або незаконних цілей, а також не повинна порушувати належне функціонування Бізнес-рахунку, наприклад, Компанія не повинна сама і не повинна дозволяти третім особам:

декомпілювати, розбирати, здійснювати зворотну розробку або іншим чином намагатися отримати вихідний код або базові технології, методології або алгоритми, пов'язані з бізнес-рахунком;

зловживати Бізнес-рахунком шляхом свідомого впровадження вірусів, троянських програм, черв'яків, логічних бомб або інших матеріалів, які можуть будь-яким чином зашкодити використанню Бізнес-рахунку;

обходити, вимикати або іншим чином втручатися в будь-які функції безпеки бізнес-рахунку; заохочувати, пропагувати або брати участь у будь-яких незаконних або протиправних діях, або діях, що завдають шкоди або збитків будь-якій особі або майну;

збирати будь-які дані з бізнес-рахунку, крім тих, що відповідають Угоді, включаючи, але не обмежуючись, заборорою на вилучення даних;

накладати будь-які додаткові збори або платежі на Користувача.

У разі призупинення або припинення дії особистого облікового запису Користувача, доступ такого Користувача до Бізнес-облікового запису також може бути призупинений або припинений.

Платежі та повернення коштів

З кредитної або дебетової картки Компанії – або іншого способу оплати, що підтримується бізнес-рахунком – будуть списані наступні суми, якщо інше не зазначено на панелі управління Компанії або в Угоді:

плата за користування Послугами;

плата за будь-які Купони, використані у зв'язку з Послугами;

відповідна плата за Послуги; та

інші комісії, узгоджені в Угоді.

Усі платежі, включаючи, але не обмежуючись, оплатою Купонів та платою за Послуги, обробляються в місцевій валюті, що застосовується в країні, де використовувалися відповідні Послуги або інші послуги за Угодою.

Усі платежі є неповернутими, за винятком випадків, коли в цьому документі прямо передбачено інше. Будь-яке повернення коштів здійснюється у вигляді кредиту, який може бути використаний для оплати Послуг, що будуть використані в майбутньому.

Виписка з рахунку разом з будь-якими рахунками-фактурами за використання Бізнес-рахунку та за Послуги надається Компанії компанією Bolt, її афілійованою особою або партнером, або Постачальником щодо його Послуг Постачальника (транспортні, торговельні, доставкові або орендні послуги), що надаються через Платформу Bolt, як передбачено Умовами надання послуг та/або Угодою.

Виписка з рахунку надається у валюті, що застосовується до місцезнаходження Компанії, заявленої на момент укладення Угоди. Bolt визначає обмінний курс для конвертації плати за послуги, що використовуються в регіонах з іншими валютами, на свій розсуд.

Компанія визнає, що кожен Постачальник, який пропонує свої Послуги Постачальника через Платформу Bolt, уповноважив Bolt діяти як його комерційний агент у відношенні відповідного договору про транспортні, продажні, доставкові або орендні послуги. Bolt має право стягувати від імені Постачальника плату за послуги або інші збори за договором про послуги, що підлягають сплаті Користувачем та/або Компанією відповідно до цього Договору. У цьому випадку відповідне платіжне зобов'язання вважається виконаним, коли платіж зараховано на платіжний рахунок Bolt, зазначений на панелі управління Компанії. Ця умова не застосовується, якщо відповідно до Умов надання послуг Bolt є постачальником послуг, доступних на Платформі Bolt.

Обробка персональних даних

У тій мірі, в якій Сторони обмінюються або іншим чином надають доступ до будь-яких Спільних персональних даних відповідно до цієї Угоди або у зв'язку з нею, кожна Сторона діє як незалежний Контролер даних і дотримується своїх відповідних зобов'язань згідно з усіма Застосовними законами про захист даних щодо їх обробки.

Відповідні права та обов'язки Сторін щодо обміну та їхньої відповідної обробки спільних персональних даних викладені в Додатку про обмін персональними даними, який є частиною цієї Угоди та включений до неї шляхом посилання.

Конфіденційність

Сторони зобов'язуються зберігати конфіденційність будь-якої ділової, технічної або фінансової інформації, включаючи, але не обмежуючись, будь-якими спеціальними умовами, що є невід'ємною частиною Угоди, отриманої від іншої сторони у зв'язку з цією Угодою (Конфіденційна інформація), за винятком випадків, коли:

Сторона, що розкриває інформацію, письмово дозволяє розкриття конкретної Конфіденційної інформації;

така Конфіденційна інформація вже є публічною або стає публічно доступною без порушення цього пункту 5;

сторона, що отримує інформацію, використовує Конфіденційну інформацію виключно для цілей, дозволених згідно з Угодою;

сторона-одержувач розкриває Конфіденційну інформацію в межах своєї корпоративної групи на основі необхідності, за умови, що сторона-одержувач забезпечує обізнаність та дотримання цих зобов'язань щодо конфіденційності;

розкриття Конфіденційної інформації вимагається чинним обов'язковим законодавством; або

сторона-одержувач отримує адміністративний або судовий наказ або будь-який інший подібний запит на розкриття будь-якої Конфіденційної інформації, якщо сторона-одержувач надала стороні, що розкриває інформацію, письмове повідомлення про такий запит, що дозволяє стороні, що розкриває інформацію, заявити про будь-які доступні засоби захисту від розкриття (якщо це не заборонено законним запитом компетентного органу).

Сторона, що отримує інформацію, повинна захищати Конфіденційну інформацію сторони, що її розкриває, таким самим чином, як вона захищає конфіденційність своєї власної власницької та конфіденційної інформації, але в жодному разі не використовуючи менш ніж розумний стандарт обережності.

Відповідальність

Бізнес-рахунок, пов'язані продукти Bolt Business та Послуги Bolt надаються «як є» та «як доступні». Bolt не гарантує, що доступ буде безперебійним або без помилок. У разі виявлення будь-яких несправностей у програмному забезпеченні Bolt докладе розумних зусиль, щоб виправити їх якомога швидше. У максимально дозволеному чинним

законодавством обсязі та за винятком випадків, прямо зазначених у цій Угоді, Bolt відмовляється від усіх заяв, гарантій та умов, явних або неявних, включаючи всі гарантії товарної якості та придатності для конкретної мети.

Загальна сукупна відповідальність Bolt за всі претензії, що виникають на підставі або у зв'язку з Угодою протягом одного календарного року, будь то за договором, деліктом або іншим чином, обмежується сумами, сплаченими Компанією Bolt відповідно до Угоди протягом 3 місяців до дати виникнення першої претензії.

Bolt не несе відповідальності, будь то за деліктом, договором або іншим чином, за: будь-яку несправність своїх систем, що призводить до несправності або неможливості надання Послуг або облікового запису Bolt Business або будь-яких продуктів Bolt Business; втрата бізнесу або прибутку;

будь-які суто економічні, особливі, непрямі або наслідкові збитки, витрати, шкоду, збори або видатки;

будь-який несанкціонований доступ, втрата або інцидент з даними, що виникли внаслідок або пов'язані з невикористанням Компанією або будь-яким Користувачем доступних засобів безпеки (включаючи, де це доречно, двофакторну автентифікацію), незахищеністю їхніх облікових даних або невиконанням розумних заходів для захисту їхнього облікового запису від фішингу, соціальної інженерії або інших шахрайських дій;

будь-які витрати, збитки або шкоду, спричинені наданням Компанією неточних або неповних даних; а також

дії, помилки або упущення будь-якого Постачальника або іншої третьої сторони, що надає свої послуги через платформу Bolt (наприклад, водій, кур'єр), крім афілійованих осіб Bolt.

Компанія несе відповідальність за всі дії своїх представників та Користувачів, включаючи, але не обмежуючись, будь-яким порушенням Умов надання послуг Користувачем, а також за витрати, понесені в результаті несанкціонованої, шахрайської або іншої незаконної діяльності, пов'язаної з використанням Користувачем Послуг або будь-яких продуктів Bolt Business.

Bolt може використовувати або посилається на назву, логотип, торговельні марки або знаки обслуговування Компанії в прес-релізі або іншим чином без попередньої згоди Компанії в кожному окремому випадку. Компанія може робити те саме, отримавши попередню згоду від Bolt.

Форс-мажорні обставини. Невиконання будь-якою стороною зобов'язань за Угодою є виправданим у тій мірі та протягом того періоду, коли виконання є неможливим через страйк, пожежу, повінь, землетрус, дії або розпорядження чи обмеження уряду, невиконання зобов'язань постачальниками або підрядниками, або з будь-якої іншої причини, коли невиконання знаходиться поза розумним контролем і не спричинене недбалістю або умисним неправомірним діянням сторони, яка не виконує зобов'язання. Компанія відшкодовує Bolt, Провайдеру або будь-якій іншій особі всі претензії, збитки, втрати, витрати та видатки (включаючи розумні судові витрати), що виникають внаслідок порушення Компанією або будь-яким Користувачем цієї Угоди, незаконної поведінки або використання Послуг. Bolt може стягувати такі витрати, використовуючи обраний Компанією спосіб оплати.

Жодне положення Угоди не обмежує або виключає відповідальність будь-якої зі сторін за смерть або тілесні ушкодження, що виникли в результаті недбалості такої сторони, а також будь-яку іншу відповідальність, яка не може бути виключена або обмежена чинним законодавством.

Термін дії та припинення

Угода набирає чинності після успішної обробки заявки Компанії на реєстрацію

бізнес-рахунку і залишається чинною до її припинення відповідно до положень Угоди. Кожна зі сторін може розірвати Угоду в будь-який час і з будь-якої причини, повідомивши про це іншу сторону принаймні за 7 днів.

Кожна зі сторін має право розірвати Угоду без попереднього повідомлення, але з наданням відповідних обґрунтувань у випадках, коли інша сторона істотно порушує Угоду, будь-які чинне законодавство або нормативні акти, або завдає шкоди бренду, репутації або бізнесу іншої сторони.

Усі невиконані платіжні зобов'язання, а також зобов'язання, що впливають із відповідальності, конфіденційності, вирішення спорів, чинного законодавства та будь-яких інших положень цієї Угоди, які за своєю природою мають залишатися чинними, залишаються чинними після припинення дії цієї Угоди. Положення про конфіденційність припиняють свою дію через 5 років після закінчення терміну дії Угоди.

Доступ Компанії до Бізнес-рахунку або до будь-яких продуктів, які він надає, може бути призупинений на період розслідування, якщо є підозра в істотному порушенні Угоди або шахрайській діяльності, пов'язаній з використанням Компанією Бізнес-рахунку.

Права на припинення та призупинення, викладені в цьому розділі 7, також можуть бути реалізовані незалежно стосовно додатка, що стосується конкретного продукту, якщо інше не зазначено в відповідному додатку.

Заключні положення

Будь-яке повідомлення або документ за Угодою вважається належним чином наданим: якщо доставлено особисто, в момент доставки стороні;

якщо доставлено кур'єром, у день, зазначений кур'єром як день доставки конверта з повідомленням стороні;

якщо надіслано рекомендованою поштою, на 10-й день після передачі документа до поштового відділення для доставки стороні;

якщо надано на панелі управління Компанії або надіслано електронною поштою, на 2-й день після відправлення повідомлення.

Bolt залишає за собою право вносити зміни до цих Загальних умов та будь-яких додатків до продукту в будь-який час. Такі зміни набирають чинності після того, як вони були надані Компанії через панель управління Компанії або повідомлені за контактними даними Компанії, записаними на панелі управління Компанії, протягом розумного періоду часу до набрання чинності змінами. Продовження використання бізнес-рахунку після набрання чинності змінами означає згоду Компанії на такі зміни.

Bolt залишає за собою право додавати, видаляти та оновлювати функції та можливості бізнес-рахунку, продуктів Bolt Business, послуг Bolt, додатку Bolt, будь-якої панелі управління Bolt або API; або інших платформ чи послуг Bolt у будь-який час, включаючи, але не обмежуючись, цінами, способами оплати, конфігураціями панелі управління та вимогами щодо використання послуг Bolt.

Bolt залишає за собою право в будь-який час пропонувати користувачам рекламні ініціативи на їхню користь.

Компанія не може передавати або переуступати цю Угоду, повністю або частково, без попередньої письмової згоди Bolt. Bolt може передавати або переуступати цю Угоду, повністю або частково, без згоди Компанії, за умови, що правонаступник не є прямим конкурентом Компанії та бере на себе зобов'язання за Угодою.

Угода становить повну угоду між сторонами щодо її предмета і замінює всі попередні повідомлення, проекти, угоди, запевнення, гарантії, умови та зобов'язання будь-якого характеру, усні або письмові, між сторонами.

Будь-яке право або зобов'язання будь-якої зі сторін згідно з обов'язковим чинним

законодавством має переважну силу над будь-якими суперечливими умовами цієї Угоди в мінімально необхідній мірі.

Застосовне право та юрисдикція. Угода регулюється, тлумачиться та виконується відповідно до законодавства Естонської Республіки. Якщо спір, що виникає з Угоди або пов'язаний з нею, включаючи, але не обмежуючись, позадоговірними претензіями, не може бути вирішений шляхом переговорів протягом 30 днів, то він остаточно та виключно вирішується в судах Естонської Республіки.

У разі розбіжностей між англійським та українським текстом, перевагу має англійська версія.

Додаток про обмін персональними даними

Статус та включення

Цей Додаток є частиною та включений до Умов ведення бізнесу (Угоди). Терміни, що вживаються в цьому Додатку з великої літери, мають значення, наведені в Угоді, або, якщо вони там не визначені, відповідно до чинного законодавства про захист даних.

Мета та ролі Сторін

Цей Додаток документує дотримання чинного законодавства про захист даних, що регулює обмін персональними даними між Сторонами відповідно до Угоди або у зв'язку з нею.

За винятком випадків, зазначених у розділі 2.3 нижче, кожна Сторона діє як незалежний Контролер даних щодо Спільних персональних даних, які вона отримує або іншим чином обробляє відповідно до Угоди.

Якщо Компанія, діючи в якості Оператора даних від імені стороннього Контролера даних, надає Спільні персональні дані компанії Bolt, такий обмін повинен відповідати зобов'язанням Компанії згідно з чинним законодавством про захист даних. У таких випадках: (а) цей Додаток продовжує застосовуватися до Спільних персональних даних; (b) Bolt та відповідний Контролер даних діють як незалежні Контролери даних щодо Спільних персональних даних; та (c) у межах, передбачених чинним законодавством про захист даних, Bolt надаватиме співпрацю, описану в цьому Додатку, щодо Спільних персональних даних відповідному Контролеру даних, від імені якого діє Компанія, безпосередньо або, якщо це доречно або вимагається чинним законодавством про захист даних, через Компанію.

Кожна Сторона зобов'язується завжди:

дотримуватися чинного законодавства про захист даних щодо обробки спільних персональних даних, включаючи дотримання чинних принципів, вимог щодо законної обробки та прав суб'єктів даних;

забезпечувати належну прозорість для Суб'єктів даних та надавати будь-які повідомлення, що вимагаються відповідно до чинного законодавства про захист даних; та забезпечувати розумну співпрацю та надавати інформацію іншій стороні, на її запит, стосовно Спільних персональних даних, у тій мірі, в якій така співпраця є необхідною та доречною для виконання іншою Стороною своїх зобов'язань згідно з чинним законодавством про захист даних або для захисту прав і свобод Суб'єктів даних.

Опис спільних персональних даних

Спільні персональні дані, що надаються Компанією Bolt відповідно до цієї Угоди, складаються з персональних даних, які Компанія завантажує на панель управління Компанії, щоб надати Користувачам доступ до продуктів Bolt Business та можливість їх використання. Зазвичай це включає номер телефону Користувача, а також може включати

ім'я Користувача (або псевдонім), адресу електронної пошти та ідентифікатор Користувача.

Компанія може надавати Bolt додаткові Персональні дані, але тільки в разі необхідності для цілей надання Послуг, наприклад, для вирішення питань технічної підтримки.

Спільні персональні дані, які Bolt надає Компанії відповідно до цієї Угоди, включають інформацію на рівні замовлення, пов'язану з Користувачами Компанії, які отримують доступ до продуктів Bolt Business, такі як місця посадки та висадки для завершених поїздок, а також рахунки-фактури Постачальника, пов'язані з Послугами Постачальника.

Обов'язки сторони-одержувача

Якщо Сторона отримує Спільні персональні дані від іншої Сторони, вона повинна:

Обробляти спільні персональні дані виключно відповідно до чинного законодавства про захист даних;

впроваджувати та підтримувати відповідні технічні та організаційні заходи для захисту спільних персональних даних від випадкового або незаконного знищення, втрати, зміни, несанкціонованого розкриття або доступу, а також для захисту прав і свобод суб'єктів даних;

забезпечувати, щоб будь-яка особа, уповноважена обробляти спільні персональні дані, була зобов'язана дотримуватися конфіденційності;

безпосередньо реагувати на будь-який запит Суб'єкта даних, який вона отримує і який стосується її власної обробки Спільних персональних даних;

забезпечувати, щоб будь-яка передача Спільних персональних даних до країни або території за межами юрисдикції, в якій вони були спочатку зібрані, відповідала чинним законам про захист даних, у тому числі шляхом впровадження відповідних заходів безпеки, де це необхідно; та

зберігати Спільні персональні дані, надані іншою Стороною, лише протягом строку, дозволеного та необхідного згідно з чинним законодавством про захист даних, а після цього безпечно видаляти або деідентифікувати їх. У цьому зв'язку Компанія має функцію видалення користувачів, доступну в панелі управління Компанії, для видалення Спільних персональних даних, які більше не потрібні для функціонування її Бізнес-рахунку.

Взаємна співпраця

Без обмеження пункту 2.4.3, кожна Сторона зобов'язується, стосовно Спільних персональних даних:

негайно пересилати іншій Стороні будь-які повідомлення, запити Суб'єкта даних або іншу кореспонденцію, яка явно призначена для іншої Сторони, в межах, дозволених законом, та надавати подальшу розумну співпрацю, щоб інша Сторона могла вжити будь-яких заходів, передбачених законом, щодо Спільних персональних даних, які вона обробляє;

без зайвої затримки, і в будь-якому випадку протягом сорока восьми (48) годин, після того, як стало відомо про порушення безпеки персональних даних, що стосується спільних персональних даних, отриманих від іншої Сторони (повідомлення Bolt надсилаються на адресуprivacy@bolt.eu); та

вести власну внутрішню документацію щодо дотримання вимог та процеси самоаудиту, а також, за обґрунтованим запитом, надавати іншій Стороні інформацію, яка є обґрунтовано необхідною для підтвердження дотримання вимог цього Додатка та чинного законодавства про захист даних. Для уникнення сумнівів, ця умова не надає і не повинна тлумачитися як надання будь-яких прав на проведення інспекцій або аудитів на місці у іншої Сторони.

Загальні положення

Кожна Сторона несе індивідуальну відповідальність за забезпечення власної відповідності чинним законам про захист даних, включаючи будь-яку подальшу обробку або обмін

спільними персональними даними.

Bolt обробляє Персональні дані, надані безпосередньо фізичними особами, відповідно до свого чинного Повідомлення про конфіденційність, доступного за адресою <https://bolt.eu/en/privacy/>, яке застосовується на відповідній території.

Додаток до Bolt Business Ride Booker

Це додаток (Додаток) до Загальних умов використання облікового запису Bolt Business (Умови використання облікового запису Business). Додаток встановлює додаткові умови, що застосовуються до використання Компанією продукту Ride Booker, і має переважну силу над Умовами використання облікового запису Business виключно стосовно продукту Ride Booker.

Ride Booker — це додаток, який дозволяє Компанії замовляти та/або планувати поїздки для осіб (Пасажирів), які не мають особистого облікового запису Bolt або не використовують свій особистий обліковий запис Bolt для замовлення та/або планування поїздки.

Визначення

Якщо в Додатку не вказано інше, застосовуються умови, передбачені в Умовах використання бізнес-рахунку.

Додаток — цей додаток до Bolt Business Ride Booker;

Умови використання бізнес-рахунку — Загальні умови використання бізнес-рахунку, що застосовуються до використання бізнес-рахунку Компанією, доступні за адресою bolt.eu/en/legal/ і можуть періодично змінюватися;

Пасажир — особа, яка має право користуватися послугами виклику автомобіля як пасажир;

Послуги виклику автомобіля — транспортні послуги, що надаються Постачальником Компанії;

Запит на поїздку — запит на надання Послуг виклику автомобіля, поданий Компанією через Ride Booker;

Ride Booker — додаток, який дозволяє Компанії надсилати Запити на поїздку до

Платформи Bolt через бізнес-рахунок Компанії в Bolt;

Послуги — Послуги Bolt та Послуги виклику автомобіля;

Провайдер — незалежний постачальник послуг, який пропонує Послуги виклику автомобіля через Платформу Bolt;

Умови надання послуг виклику автомобілів — умови надання послуг Bolt щодо використання послуг виклику автомобілів, доступні за адресою bolt.eu/en/legal/, що застосовуються на відповідній території та можуть періодично змінюватися.

Доступ до Ride Booker

Відповідно до умов цього Додатка Компанія матиме доступ до Ride Booker.

Доступ до Ride Booker обмежений територіями, переліченими за наступним посиланням: <https://bolt.eu/en-gb/cities/>, яке може періодично змінюватися або обмежуватися іншим чином компанією Bolt. Bolt не гарантує, що всі функції Ride Booker будуть доступні у всіх країнах або для всіх Компаній. Деякі функції можуть бути обмежені через місцеві нормативні вимоги.

Компанія обмежує доступ до Ride Booker лише своїми уповноваженими представниками. Компанія повинна забезпечити, щоб такі уповноважені представники не передавали свої права доступу третім особам. Компанія несе відповідальність за всі дії, що здійснюються

під її обліковими даними, і повинна забезпечити використання доступних функцій безпеки (включаючи, де це доречно, двофакторну автентифікацію), захист облікових даних та вживати розумних заходів для захисту облікових записів від фішингу, соціальної інженерії та інших шахрайських дій.

Мета використання

Ride Booker може використовуватися Компанією для пересилання Запитів на поїздки до Платформи Bolt з метою надання Послуг виклику автомобіля Пасажирам, які не мають особистого облікового запису Bolt або не використовують свій особистий обліковий запис Bolt для запиту та/або планування поїздки.

Ride Booker надається у зв'язку з бізнес-обліковим записом для Компанії з метою замовлення послуг виклику автомобіля для пасажирів, які мають право користуватися такими послугами завдяки своїм відносинам з Компанією (як співробітники, керівники або інші члени персоналу, підрядники або клієнти). Компанії, зокрема, заборонено використовувати Ride Booker для посередництва у наданні послуг з виклику автомобілів для громадськості або для надання диспетчерських чи подібних послуг, або для подання запитів на поїздки з порушенням чинного законодавства.

У разі підозри на несанкціоноване використання або шахрайські дії щодо Ride Booker, Bolt може вжити технічних або адміністративних заходів. Однак Bolt не бере на себе зобов'язання контролювати діяльність або виявляти такі випадки і не несе жодних зобов'язань щодо цього.

4. Подання запитів на поїздки

Процес подання запитів на поїздки на платформі Bolt, посередництво у поданні запитів на поїздки постачальникам, прийняття та виконання запитів на поїздки та надання відповідних послуг з виклику автомобілів постачальниками є частиною послуг Bolt, що надаються відповідно до Умов надання послуг з виклику автомобілів, доступних за адресою bolt.eu/en/legal/, які можуть періодично змінюватися з урахуванням більш конкретних положень цього Додатка.

Запити на поїздки, подані через Ride Booker, будуть зроблені від імені Компанії. Запит на поїздки, поданий через Ride Booker, може включати, наприклад, інформацію про місце посадки, пункт призначення, а також ім'я та номер телефону Пасажира, який має право користуватися послугами виклику автомобіля. Запит на поїздки може бути зроблений для негайної посадки або заздалегідь на запланований час (запланована поїздка).

Послуги виклику автомобіля надаються незалежними Постачальниками, які працюють на Платформі Bolt. Прийняття Замовлення на поїздки Постачальником призводить до укладення договору про надання Послуг виклику автомобіля між Постачальником і Компанією.

Пасажир не є стороною договору про надання Послуг виклику автомобіля між Постачальником послуг та Компанією, але Пасажир має право користуватися Послугами виклику автомобіля відповідно до цього договору. Компанія несе відповідальність за дії Пасажира під час надання Послуг виклику автомобіля.

5. Комісії

Користування Ride Booker покривається платою за послуги, що сплачується відповідно до Умов бізнес-рахунку. У разі надання послуг пріоритетної підтримки Компанія також сплачує плату за пріоритетну підтримку.

Компанія несе відповідальність за оплату будь-яких зборів та витрат, що виникають у результаті використання Ride Booker, включаючи будь-які збори та витрати, що виникають у результаті надання послуг виклику автомобіля відповідними постачальниками у зв'язку із

запитами на поїздку, зробленими через Ride Booker. Такі збори та витрати визначаються відповідно до Умов надання послуг виклику автомобіля.

6. Відповідальність

Відповідальність та відшкодування збитків сторонами за претензії, що виникають у зв'язку з використанням Ride Booker, будь то за договором, деліктом чи іншим чином, регулюються Умовами використання бізнес-рахунку.

Відповідальність сторін за будь-які претензії, що виникають у зв'язку з послугами Bolt, пов'язаними з процесом подання запитів на поїздку до платформи Bolt, посередництвом у передачі запитів на поїздку постачальникам, прийняттям і виконанням запитів на поїздку та наданням відповідних послуг з виклику автомобілів постачальниками, незалежно від того, чи це відбувається на підставі договору, делікту чи іншим чином, регулюється Умовами надання послуг з виклику автомобілів. Bolt та Компанія не несуть відповідальності за дії, помилки або упущення Постачальника щодо будь-якого Замовлення поїздки.

Будь-який Запит на поїздку, зроблений за допомогою Ride Booker, призводить до укладення угоди про надання Послуг виклику автомобіля між Компанією та Постачальником, і Bolt не несе відповідальності за цю угоду або будь-які Послуги виклику автомобіля, що надаються відповідно до неї. Компанія зобов'язується відшкодувати Bolt будь-які збитки та захистити Bolt від будь-яких претензій з боку Пасажирів, пов'язаних з наданням будь-яких Послуг Bolt або Послуг виклику автомобіля. Обмеження відповідальності, викладені в цьому пункті, застосовуються в максимальному обсязі, дозволеному законом.